

# HOSSZÚ AZ ÚRISTEN БОГА В МИРЕ МНОГО

Music by Valentin Dubovskoy  
Lyrics by József Attila

Музыка Валентина Дубовского  
Слова Аггилы Йожефа  
Перевод Давида Самойлова

♩=100

*mp*

Hosz-szú az Ú - ris - ten,  
Бо - га в ми - ре мно - го,

4

rö - vid a sza - lon - na, nya - va - lyás a sze - gény em - ber,  
са - ла в ми - ре ма - ло, а хво - рать на све - те

7

mint-ha gaz - dag vol - na. Úgy meg - gör - bül, mint-ha ré - ti ös - vény vol - na  
бед - ным не при - ста - ло. Бед - ный вьёт - ся, гнёт - ся, слов - но он тро - пин - ка,

10

s rajt li - beg - né - nek a lá - nyok te - jért a ma - jor - ba.  
а на ней - де - ви - ца, у де - ви - цы - крын - ка.

*mp*

Hosz - szú és ke - mény is, püs - rő - kő - ké mé - gis,  
Бо - га в ми - ре мно - го, да жад - ны пре - ла - ты.

*mf*

rá - bíz - ná re - dig si - ral - mas dol - gát a sze - gény is.  
Рас - ска - зать бы Бо - гу про сво - и за - пла - ты!

Jut - na ne - ki kol - bász, asz - szo - nyá - nak szok - nya -  
Бед - ня - ку бы - пи - щи, а же - не - о - дё - жи,

*mp*

az áj - ta - tos Ú - ris - ten - hez vi - ga - doz - va szok - na. Dél - szem - mel ha néz a  
Бо - га все - бла - го - го он хва - лил бы то - же. Ю - ны - ми гла - за - ми

24

so - kú - tú vi - lág - ra, a leg - ba - jo - sabb dü - lö - kön a sze - gényt ta - lál - ja.  
 Бог на мир зри - ра - ет, на тро - пин - ках труд - ных бед - ных раз - ли - ча - ет.

27

Ha ma sincs, hogy ér - tünk  
 Не ко - му се - го - дня

30

se - re - gek - ké len - ne, sze - gény em - ber, ha el - pusz - tul, nem is pi - hen  
 стать за нас го - ро - ю. Да - же и в мо - ги - ле бед - ным нет по -

33

ben - ne.  
 ко - ю.